

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-12:30	R203/207/208	Patty 949-910-7056
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	2 F	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	英語夫婦小組 English Young Couples	14:00-16:00 Monthly	2 F	Dennis Hwang 310-597-9115
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
	乒乓小組 Ping Pong	19:30-21:00	1 F	Darren 949-413-3218
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1 F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2 F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	19:30-21:15		Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



2019/1/27

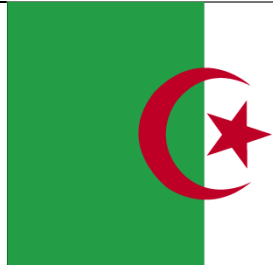
耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (阿爾及利亞)
Worlds Mission (Algeria)

2019/1/27



主要宗教	Muslim
基督教	0.28 %

The Berber peoples comprise 23% of the population, although the dominant Arabs may be largely an ancient admixture of Arab and Berber. Domination by Arab language and culture spawns Berber nationalism, a significant force as they seek to reaffirm their identity and return to their cultural roots. Their forebears were once Christian, and now many thousands have turned to Christ among the Kabyle, some through supernatural revelations of the Lord Jesus, but mainly through personal evangelism. Pray for reconciliation efforts by the president and government. Legislation for a greater recognition of Berber language and culture will go a long way in bridging the divide between these two intransigent groups. Some Berbers identify themselves with Christianity and the West more out of spite toward "Arabic" Islam than out of love for Jesus.

柏柏爾人佔阿爾及利亞人口的 23%，而主導國家地位的阿拉伯人可能主要是阿拉伯人和柏柏爾人的混血人種。阿拉伯語言和文化的統治催生了柏柏爾民族主義，這是他們尋求自己的身份並回歸其文化根源的重要力量。柏柏爾人他們的祖先曾經是基督徒，現在有成千上萬的人在北非的卡比爾地區接受神，有些是通過主耶穌的超自然啟示，但主要還是透過個人的福音傳播。為阿爾及利亞總統和政府為和解的努力禱告，讓國家更加認可柏柏爾語言和文化，並縮小柏柏爾人、阿拉伯人這兩個不妥協群體之間的鴻溝。有些柏柏爾人認同基督教和西方文化，他們是出於對“阿拉伯”伊斯蘭教的憎恨，而不是出於對耶穌的愛。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	1/27		2/3
崇拜 Service	English	台華語	Join 10:00
講員 Speaker	Andrew Cheng		Happiness Group
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	Paul Lee	Ken Wu
司琴 Pianist	Jack Ho	Phoebe Hung	Josephine
主席 Presider	Albert Lin	David Chang	Albert Lin
招待 Usher	Chris Trisno & Niki Chiou	張穎 & 映岑	Artie & Grace
音控 Sound	-	Ken Wu	Mindy Lin
簡報 PPT	-	Daniel Liu	Samantha Liu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	James Wu
聖餐 Communion	-		Tracy & Helen
Pre k & K	Patty Trisno	-	Patty Trisno
1st - 2nd	Cynthia Chen	-	Cynthia Chen
3rd - 5th	Rebecca Chang	-	Rebecca Chang
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: Jack/Vida/Jasmine	-
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-
高中 HS	-	David Ding	-
愛宴 Lunch	翠吟 & 活水小組		翠吟 & English Youth

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS

2019.1.27

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (1/29) Claire will teach us how to make Swill Roll. All sisters are welcome. Location: pastor Esther's house (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)

媽媽班：本週二 (1/29) 將由 Claire 教授瑞士捲，歡迎邀請姐妹們參加。
地點：張師母家 (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)。

2. There will be baptisms on 2/2 (Sat.) 3:30 pm at 29 Edgeview, Irvine, CA92603. All brothers and sisters are welcome to attend.

下周六(2/2) 下午 3:30 有洗禮儀式，浸禮地點在 29 Edgeview, Irvine, CA 92603 舉行，歡迎弟兄姐妹一同到場歡慶。

3. Church will hold a Renewal Camp on 2/9 (Sat.) 8:30am-8:30pm. Register before 1/30 Early bird discount price is \$40/person, \$15/person for those who have participated in the E1 before. After 1/31, the registration fee is \$50. The fee includes the manual and three meals, and child care is provided on the day. Please sign up as soon as possible with your cell group leader or with niki.

2/9 (六) 8:30am-8:30pm 教會將舉辦全人更新營，1/30 以前報名早鳥優惠價\$40/人，參加過 E1 早鳥價\$15/人。1/31 以後報名費\$50/人。費用包含營會手冊以及三餐，當日提供孩童照顧。請盡速向小組長或辦公室 niki 報名。

4. Next Sunday(2/3) will be join celebration from 10:00-11:30am. On that day, all the brothers and sisters who know the Lord through the Happiness Group will be honored and invited to celebrate.

下週日(2/3) 為中、英文聯合歡慶，當天將會邀請所有透過幸福小組認識主的弟兄姐妹一起來歡慶。時間為早上 10:00-11:30am。

5. Next Sunday (2/3) 1:30-3:00pm BOLGPC Chinese School will hold a Lunar New Year Carnival, all who are interested in Chinese traditional culture are welcome to join. Location: 2 Faraday, 2nd floor.

下週日(2/3) 1:30-3:00pm 靈糧中文學校將舉辦新春園遊會，歡迎對中國傳統文化有興趣的人都可以來參加。地點: 2 Faraday, 二樓。

6. Cell Leaders please join the Leaders' Worship Night on Wednesday (1/30) 7:30pm at R206.

小組長與小家長請參與領袖之夜，1/30(三) 晚上 7:30，地點：R206。

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. GPC has chosen DRA as our new architect to move us through the CUP application and completion of Construction Document. Please pray for the Lord's guidance in the way forward.

請為教會所選擇的新建築師事務所 DRA 的設計與建堂進程代禱，求主親自供應我們經費上的需要，並賜下美好的智慧給我們的建師蔡師 Carrie Hoshino 和她的團隊，完成神聖所的工作。

2. We have completed the 1st wave of Happiness Group. There are 13 baptisms already and 3 more this coming Saturday. We thank God for all the selfless and dedicated coworkers. We are starting the 2nd wave of Happiness Group in March, 2019. Please let your cell group leader know if you want to join the task force of Happiness Group 2019.

感謝主，我們已經完成了第一期的幸福小組，目前已經有 13 個洗禮。下個禮拜六還有 3 位洗禮，為許多無私擺上的同工獻上感謝。3 月份開始，我們將開始第二期的幸福小組，鼓勵你來參加幸福小組 2019 的美好使命，請向你的組長報名。

Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 1-24-19 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$5,475	\$61,271
Building Fund 建堂基金		\$100	\$1,301
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,445)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$31,801)
Construction Cost 建築費用	(\$74,616)
Monthly Mortgage Interest 每月貸款利息	(\$98,817)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 每月從經常費基金轉入	\$72,000
IPD Rent 房租收入	\$77,280
Fund Received 已收奉獻款	\$2,133,619
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$536,130
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,457,926
Cash in Bank 銀行現金	\$1,301
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$366,845
Fund Balance 預期總數	\$368,146